UGREEN

# 10000mAh Magnetic Wireless Power Bank

Model: PB761

User Manual | Benutzerhandbuch
Manuel de l'Utilisateur | Manual de usuario | Manuale dell'Utente
Руководство Пользователя | ユーザーマニュアル | 用户手册
دليل المستخدم | Handleiding | Användarmanual
Instrukcja Obsługi | Kullanım Kılavuzu | Manual do Usuário

## Contents

**DE:** Inhaltsverzeichnis | **FR:** Contenu | **ES:** Contenido
**IT:** Indice | **RU:** Содержание | **JP:** 内容紹介
**CN:** 目录 | محتويات :**AR** | **NL:** Inhoud | **SE:** Innehåll
**PL:** Zawartość | **TR:** İçindekiler | **PT:** Sumário


English /Deutsch / Français / Español
Italiano / Русский / 日本語 ····· 01-08
中文 / العربية / Nederlands / Svenska
Polski / Türkçe / Portuguêsٍ ····· 09-16


## Package Contents

**DE:** Lieferumfang | **FR:** Contenu de l'Emballage
**ES:** Contenido del Paquete | **IT:** Confezione
**RU:** Комплект поставки | **JP:** パッケージ内容 | **CN:** 包装清单
**AR:** محتويات العبوة | **NL:** Verpakkingsinhoud
**SE:** Paket innehåll | **PL:** Zawartość opakowania
**TR:** Paket İçeriği | **PT:** Conteúdo do pacote

1 × Power Bank
1 × Charging Cable
1 × User Manual

## Cautions

**DE:** Warnungen | **FR:** Attentions | **ES:** Precauciones | **IT:** Avvertenze | **RU:** Внимание | **JP:** 注意事項

**EN**
- This product is compatible with official MagSafe cases from Apple or magnetic cases from UGREEN. Using other cases may affect magnetic charging.
- Do not place metal objects (such as paper clips, or coins) or magnetic cards in the wireless charging area to avoid abnormal charging.

**DE**
- Dieses Produkt ist mit offiziellen MagSafe-Hüllen von Apple oder Magnethüllen von UGREEN kompatibel. Die Verwendung anderer Hüllen kann dazu führen, dass das Gerät nicht magnetisch aufgeladen werden kann.
- Legen Sie keine Metallgegenstände (wie Büroklammern oder Münzen) oder Magnetkarten in den Ladebereich, um ein abnormales Aufladen zu vermeiden.

**FR**
- Ce produit est compatible avec les étuis MagSafe officiels d'Apple ou les étuis magnétiques d'UGREEN. L'utilisation d'autres étuis pourrait affecter la charge magnétique.
- Ne pas placer d'objets métalliques (par exemple des trombones ou des pièces de monnaie) ou de cartes magnétiques dans la zone de charge sans fil afin d'éviter un chargement anormal.

**ES**
- Este producto es compatible con fundas MagSafe oficiales de Apple o fundas magnéticas de UGREEN. El uso de otras fundas puede afectar a la carga magnética.
- No coloque objetos metálicos (como clips o monedas) ni tarjetas magnéticas en la zona de carga inalámbrica para evitar una carga anómala.

**IT**
- Questo prodotto è compatibile con le custodie ufficiali MagSafe di Apple o le custodie magnetiche di UGREEN. L'utilizzo di altre custodie potrebbe influire sulla ricarica magnetica.
- Non posizionare oggetti metallici (come graffette o monete) o carte magnetiche nell'area di ricarica senza fili per evitare ricariche anomale.

**RU**
- Этот продукт совместим с официальными чехлами MagSafe от Apple или магнитными чехлами от UGREEN. Использование других чехлов может повлиять на магнитную зарядку.
- Не помещайте металлические предметы (например, скрепки для бумаги или монеты) или магнитные карты в зону беспроводной зарядки во избежание ненормальной зарядки.

**JP**
- 本製品はApple純正のMagSafeケース、またはUGREEN製のマグネットケースに対応しています。他のケースを使用すると、磁気充電に影響を与える場合があります。
- 異常充電を防ぐため、ワイヤレス充電エリアに金属製（クリップ、コインなど）や磁気カードを置かないでください。

## Recharging Your Power Bank

**DE:** Aufladen Ihrer Powerbank | **FR:** Charger Votre Batterie Externe | **ES:** Recarga de tu Power Bank
**IT:** Ricaricare il Proprio Power Bank | **RU:** Подзарядка Вашего Power Bank | **JP:** モバイルバッテリーの充電

**EN** Tips:
- Before initial use, please fully charge the product.
- It is recommended to use a charger of PD 30W or higher for the fastest charging experience.

**DE** Tipps:
- Vor der ersten Verwendung bitte das Produkt vollständig aufladen.
- Es wird empfohlen, ein Ladegerät mit PD 30W oder höherer Leistung für das schnellste Ladeerlebnis zu verwenden.

**FR** Conseils:
- Avant la première utilisation, veuillez charger complètement le produit.
- Il est recommandé d'utiliser un chargeur de 30 W ou plus pour une charge plus rapide.

**ES** Consejos:
- Antes del primer uso, cargue completamente el producto.
- Se recomienda utilizar un cargador de PD 30W o superior para la experiencia de carga más rápida.

**IT** Suggerimenti:
- Prima dell'uso iniziale, caricare completamente il prodotto.
- Si consiglia di utilizzare un caricabatterie PD 30W o superiore per un'esperienza di ricarica più rapida.

**RU** Советы:
- Перед первым использованием, пожалуйста, полностью зарядите устройство.
- Для максимально быстрой зарядки рекомендуется использовать зарядное устройство мощностью PD 30 Вт или выше.

**JP** ヒント:
- 最初に使用する前に、製品を完全に充電してください。
- 最速の充電を実現するには、PD 30W以上の充電器を使用することを推奨します。



## Charging Your Devices

**DE:** Aufladen Ihrer Geräte | **FR:** Charger Vos Appareils | **ES:** Carga de Dispositivos | **IT:** Ricaricare i Propri Dispositivi | **RU:** Зарядка Ваших Устройств | **JP:** デバイスへの充電

### Wireless Charging

**DE:** Kabelloses Laden | **FR:** Charge sans Fil | **ES:** Carga Inalámbrica | **IT:** Ricarica Wireless | **RU:** Беспроводная Зарядка
**JP:** ワイヤレス充電

**EN** ① For MagSafe-compatible iPhones (iPhone 12 models or later) : snap and charge
② For other phones that support wireless charging: Adjust the position of the phone to align it with the wireless charging area of the product.
- Place the phone on the wireless charging area and the product will automatically start charging. If it does not charge, please single-click the button.
- After charging is completed and the device is removed, the product will automatically power off.

**DE** ① Für MagSafe-kompatible iPhones (iPhone 12-Modelle oder neuer): Schnappen und aufladen.
② Für andere Telefone mit Unterstützung für kabelloses Laden: Passen Sie die Position des Telefons an, um sie mit dem Bereich für kabelloses Laden des Produkts auszurichten.
- Legen Sie das Telefon auf die kabellose Ladefläche, und das Produkt beginnt automatisch mit dem Aufladen. Wenn es nicht lädt, klicken Sie bitte einmal auf die Taste.
- Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist und das Gerät entfernt wird, schaltet sich das Gerät automatisch aus.

**FR** ① Pour les iPhones compatibles MagSafe (modèles iPhone 12 ou ultérieurs) : encliencher et charger
② Pour les autres téléphones qui prennent en charge la charge sans fil : Ajustez la position du téléphone pour l'aligner sur la zone de chargement sans fil du produit.
- Placez le téléphone sur la zone de charge sans fil et le produit commencera automatiquement à se charger. Si ce n'est pas le cas, veuillez cliquer une seule fois sur le bouton.
- Une fois la charge terminée et l'appareil retiré, le produit s'éteint automatiquement.

**ES** ① Para iPhones compatibles con MagSafe (modelos iPhone 12 o posteriores): encaje y cargue
② Para otros teléfonos compatibles con carga inalámbrica: Ajuste la posición del teléfono para alinearlo con el área de carga inalámbrica del producto.
- Coloque el teléfono en el área de carga inalámbrica y el producto comenzará a cargarse automáticamente. Si no se carga, haga clic en el botón.
- Una vez completada la carga y retirado el dispositivo, el producto se apagará automáticamente.

**IT** ① Per iPhone compatibili con MagSafe (modelli iPhone 12 o successivi): aggiunta e carica.
② Per altri telefoni che supportano la ricarica wireless: regolare la posizione del telefono per allinearlo con l'area di ricarica wireless del prodotto.
- Posizionare il telefono nell'area di ricarica wireless e il prodotto inizierà a ricaricarsi automaticamente. Se non si ricarica, fare clic una sola volta sul pulsante.
- Una volta completata la ricarica e rimosso il dispositivo, il prodotto si spegnerà automaticamente.

**RU** ① Для iPhone, совместимых с MagSafe (модели iPhone 12 и более поздних версий): зарядите и зарядите.
② Для других телефонов, поддерживающих беспроводную зарядку: Отрегулируйте положение телефона так, чтобы оно совпадало с областью беспроводной зарядки устройства.
- Поместите телефон в зону беспроводной зарядки, и устройство автоматически начнет заряжаться. Если телефон не заряжается, пожалуйста, нажмите кнопку один раз.
- После завершения зарядки и извлечения устройства устройство автоматически отключится.

**JP** ① MagSafeに対応するiPhone（12以降）の場合：スナップして充電を開始します。
② ワイヤレス充電をサポートするその他の携帯電話の場合：製品のワイヤレス充電領域に合わせて携帯電話の位置を調整します。
- 携帯電話をワイヤレス充電エリアに置くと、デバイスは自動的に充電を開始します。充電されない場合は、ボタンをシングルクリックしてください。
- 充電が完了してデバイスを取り外すと、製品は自動的に電源が切れます。

**Tip:** Do not use a multi-in-one charging cable to charge multiple devices simultaneously to avoid damaging your devices.

**DE** - Nach dem Anschließen des Geräts beginnt das Produkt automatisch mit dem Aufladen. Wenn es nicht geladen wird, klicken Sie bitte einmal auf die Taste.
- Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist und das Gerät entfernt wird, schaltet sich das Gerät innerhalb von 2Minuten automatisch aus.
- Für Geräte mit geringer Stromstärke (z. B. Bluetooth-Ohrhörer, Bluetooth-Uhren) wird empfohlen, den Erhaltungslademodus zum Aufladen zu verwenden. Sie können diesen Modus wie folgt aktivieren/deaktivieren:
Aktivieren Sie den Erhaltungslademodus: Halten Sie die Taste ca. 3 Sekunden lang gedrückt. Die Batterieanzeige leuchtet nacheinander auf und zeigt dann den aktuellen Batteriestand des Produkts an (Weiches zwischen diesen beiden Zuständen).
Deaktivieren des Erhaltungslademodus: Der Modus wird automatisch nach 3,5 Stunden deaktiviert, oder Sie können ihn manuell deaktivieren, indem Sie die Taste halten, um ihn zu deaktivieren.

**Tipp:** Verwenden Sie kein Multi-in-One-Ladekabel, um mehrere Geräte gleichzeitig aufzuladen, damit Ihre Geräte nicht beschädigt werden.

**FR** - Après avoir connecté l'appareil, le produit commence automatiquement à se charger. S'il ne se charge pas, veuillez cliquer une seule fois sur le bouton.
- Après la fin de la charge et le retrait de l'appareil, le produit s'éteint automatiquement dans les 2 minutes qui suivent.
- Pour les appareils à faible courant (par exemple, les oreillettes Bluetooth, les montres Bluetooth), il est recommandé d'utiliser le Mode de Charge à Faible Courant pour la charge. L'opération peut activer/désactiver ce mode est la suivante :
Active le Mode de Charge à Faible Courant : Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes. L'indicateur de la batterie s'allume en bas et, puis affiche le niveau actuel de la batterie (Alternance entre deux états).
Désactivez le Mode de Charge à Faible Courant : Il se désactive automatiquement au bout de 3,5 heures, ou vous pouvez appuyer sur le bouton et le maintenir enfoncé pendant environ 3 secondes pour le désactiver.

**Conseil:** Ne pas utiliser le câble de données multi-en-un pour charger plusieurs appareils en même temps.

**ES** - Tras conectar el dispositivo, el producto empezará a cargarse automáticamente. Si no se carga, pulse el botón una sola vez.
- Una vez finalizada la carga y retirado el dispositivo, el producto se apagará automáticamente en 3 minutos.
- Para dispositivos de baja corriente (por ejemplo, auriculares Bluetooth, relojes Bluetooth), se recomienda utilizar el modo de carga lenta para la carga. La operación para activar/desactivar este modo es la siguiente:
Active el Modo de Carga Lenta : Mantenga pulsado el botón durante unos 3 segundos, el indicador de batería se iluminará por arriba y luego mostrará el nivel actual de batería del producto (cambiando entre estos dos estados).
Desactivar el Modo de Carga Lenta: Se desactivará automáticamente después de 3,5 horas, o puede mantener pulsado el botón durante unos 3 segundos para desactivarlo.

**Consejo:** No utilices un cable de carga multiuso para cargar varios dispositivos a la vez para evitar dañarlos.

**IT** - Dopo aver collegato il dispositivo, il prodotto inizierà automaticamente a ricaricarsi. Se non si ricarica, fare clic una sola volta sul pulsante.
- Una volta completata la ricarica e rimosso il dispositivo, il prodotto si spegnerà automaticamente entro 3 minuti.
- Per i dispositivi a bassa corrente (ad esempio auricolari Bluetooth, orologi Bluetooth), si consiglia di utilizzare la modalità di ricarica di mantenimento per la ricarica. L'operazione per abilitare/disabilitare questa modalità è la seguente:
Attivare la modalità di ricarica di mantenimento: tenere premuto il pulsante per circa 3 secondi, e la spia della batteria si accenderà in basso, quindi si alternerà verse visualizzato il livello attuale della batteria del prodotto (andando in ciclo tra questi due stati).
Disattivare la modalità di ricarica di mantenimento: si disattiverà automaticamente dopo 3,5 ore oppure è possibile tenere premuto il pulsante per circa 3 secondi per disattivarla.

**Consigli:** Non utilizzare un cavo di ricarica multi-in-uno per ricaricare più dispositivi contemporaneamente per evitare di danneggiarli.

**RU** - После подключения устройства устройство автоматически начнет заряжаться. Если оно не заряжается, пожалуйста, нажмите кнопку один раз.
- После завершения зарядки и извлечения устройства оно автоматически отключится в течение 3 минут.
- Для зарядки слаботочных устройств (например, Bluetooth-наушников, Bluetooth-часов) рекомендуется использовать режим слаботочной зарядки. Чтобы включить/отключить этот режим, выполните следующие действия:
Активация/отключение режима слаботочной зарядки: нажмите и удерживайте кнопку около 3 секунд, индикатор заряда загорится сверху и другим, затем отображается текущий уровень заряда устройства (переключаясь между этими двумя состояниями).
Отключение режима слаботочной зарядки: он автоматически отключится через 3,5 часа, или вы можете нажать и удерживать кнопку около 3 секунд, чтобы отключить его.

**Совет:** Не используйте кабель для зарядки нескольких устройств одновременно, чтобы избежать их повреждения.

**JP** - デバイスを接続した後、製品は自動的に充電を開始します。充電されない場合は、ボタンをシングルクリックしてください。
- 充電が完了してデバイスを取り外すと、10分以内に自動的に電源が切れます。
- 電流流れ（例：Bluetoothイヤホン、Bluetooth時計）の場合、トリクル充電モードを使用して充電することを推奨します。このモードを有効/無効にする操作は以下の通りです：
トリクルチャージングモードを有効にする：ボタンを約3秒間長押しします。バッテリーインジケーターが上の方で点灯し、製品の現在のバッテリーレベルを表示します（これら2つの状態を交互に）。
トリクルチャージングモードを無効にする：3.5時間後に自動的に無効化されますが、ボタンを約3秒間長押しして無効にすることもできます。

**ヒント:** デバイスの破損を避けるため、複数のデバイスを同時に充電するために、マルチインワンの充電ケーブルを使用しないでください。

## LED Indicator

**DE:** LED-Anzeige | **FR:** LED Indicateur
**ES:** Indicador LED | **IT:** Spia LED | **RU:** LED Индикатор
**JP:** LED インジケーター

## Specifications

**DE:** Spezifikationen | **FR:** Spécifications
**ES:** Especificaciones | **IT:** Specifiche
**RU:** Технические данные | **JP:** 製品仕様

| | |
|---|---|
| USB-C Input | 5V⎓3A/9V⎓3A/12V⎓2.5A/15V⎓2A |
| USB-C Output | 5V⎓2.4A/5V⎓3A/9V⎓3A/12V⎓2.5A/15V⎓2A |
| Wireless Charging Output Power | 15W Max |
| Battery Type | Polymer Lithium-ion Battery |
| Cell Capacity | 10000mAh (2 × 5000mAh) |
| Rated Energy | 36Wh (7.2V 5000mAh) |
| Rated Capacity | 6000mAh (TYP 5V 2.4A) |
| Battery Charging Limited Voltage | 4.25V ⎓ |
| Dimensions | L105 × W69 × H20 (mm)<br>L4.1 × W2.7 × H0.8 (inch) |
| Charging Time | About 2.5 hours<br>(with PD 30W charger) |
| Output Capacity | 6000mAh (5V, 2.4A)<br>3100mAh (9V,3A)<br>2330mAh (12V,2.5A Max)<br>1860mAh (15V,2A Max) |
| Wireless Charging Working Frequency | 110kHz (148.5kHz ±<br>360kHz (For EU/UK) |
| Hi-Field Strength | 110kHz:148.5kHz :<br>9.35dBuA/m @10m)<br>360kHz : -9.39dBuA/m @10m) |
| Operating Temperature | 0°C-40°C (32°F-104°F) |
| Storage Temperature | 0°C-50°C (32°F-122°F) |
| Wireless Charging Principle | Transmitting wireless electrical power over short distances through electromagnetic induction |

The data are measured by UGREEN lab but may vary based on specific circumstances.

**EN** This product features over-temperature protection. Under full load, if the internal temperature of the product reaches the preset protection value, the output power will be automatically reduced.

**DE** Dieses Produkt verfügt über einen Überhitzungsschutz. Wenn die Innentemperatur des Produkts unter Volllast den eingestellten Schwellenwert erreicht, wird die Leistung des Ausgangs automatisch reduziert.

**FR** Ce produit est doté d'une protection contre la surchauffe. En pleine charge, si la température interne du produit atteint la valeur de protection préréglée, la puissance de sortie sera automatiquement réduite.

**ES** Este producto cuenta con protección contra sobretemperatura. A plena carga, si la temperatura interna del producto alcanza el valor de protección preestablecido, la potencia de salida se reducirá automáticamente.

**IT** Questo prodotto è dotato di protezione da sovratemperatura. A pieno carico, se la temperatura interna del prodotto raggiunge il valore di protezione preimpostato, la potenza in uscita verrà automaticamente ridotta.

**RU** Этот продукт имеет защиту от перегрева. При полной нагрузке, если внутренняя температура изделия достигнет заданного значения защиты, выходная мощность будет автоматически снижена.

**JP** 本製品は過熱保護機能を備えています。全負荷時、製品の内部温度が事前に設定された保護値に達すると、出力電力が自動的に低下します。



## Cautions

**CN:** 重要提示 | ضع مهم :**AR** | **NL:** Waarschuwingen | **SE:** Försiktighetsåtgärder | **PL:** Uwagi | **TR:** Uyarılar | **PT:** Precauções

**CN**
- 本产品兼容苹果原装或 UGREEN 磁吸手机保护套，使用其他品牌保护套可能影响磁吸充电。
- 请勿将硬币等金属物（如回形针、硬币）或磁性卡（如银行卡）置于无线充电区域，以免充电异常。

**AR**
- هذا المنتج متوافق مع حافظات هاتف رسمية من آبل أو حافظات مغناطيسية من وجيس. قد يؤثر استخدام حافظات أخرى على الشحن المغناطيسي.
- لا تضع أدوات معدنية (مثل مشابك الورق أو العملات المعدنية) أو البطاقات المغناطيسية في منطقة الشحن اللاسلكي لتجنب الشحن غير الطبيعي.

**NL**
- Dit product is compatibel met officiële MagSafe hoesjes van Apple of magnetische hoesjes van UGREEN. Het gebruik van andere hoesjes kan het magnetisch opladen beïnvloeden.
- Plaats geen metalen voorwerpen (zoals paperclips of munten) of magnetische kaarten in het oplaadgebied om abnormaal opladen te voorkomen.

**SE**
- Den här produkten är kompatibel med officiella MagSafe-fodral från Apple eller magnetiska fodral från UGREEN. Om du använder andra fodral kan magnetisk laddning påverkas.
- Placera inte metallföremål (som gem eller mynt) eller magnekort i det trådlösa laddningsområdet för att undvika onormal laddning.

**PL**
- Ten produkt jest kompatybilny z oficjalnymi etui MagSafe od Apple lub etui magnetycznymi od UGREEN. Używanie innych etui może mieć wpływ na ładowanie magnetyczne.
- Nie należy umieszczać metalowych przedmiotów (takich jak spinacze do papieru lub monety) ani kart magnetycznych w obszarze ładowania bezprzewodowego, aby uniknąć nieprawidłowego ładowania.

**TR**
- Bu ürün, Apple'ın resmi MagSafe kılıflarıyla veya UGREEN'ın mıknatıs kılıflarıyla uyumludur. Başka kılıf kullanmak manyetik şarj etkileyebilir.
- Şarj anormalliklerini önlemek için kablosuz şarj alanına metal nesneler (atılaz, veya madeni para gibi) veya manyetik kart koymayın.

**PT**
- Este produto é compatível com as capas MagSafe oficiais da Apple ou capas magnéticas da UGREEN. O uso de outras capas pode afetar o carregamento magnético.
- Não coloque objetos de metal (como clipes de papel ou moedas) ou cartões magnéticos na área de carregamento sem fio para evitar carregamento anormal.

## Recharging Your Power Bank

**CN:** 为产品充电 | شحن البطارية :**AR** | **NL:** Uw Powerbank opladen | **SE:** Ladda din powerbank | **PL:** Ładowanie power banku
**TR:** Power bankınız şarj edilişi | **PT:** Recarregando seu Power Bank

**CN** 提示：
- 首次使用前，请为产品充满电。
- 为提高充电效率，建议使用 PD 30W 及以上的充电器。

**AR** نصائح:
- قبل الاستخدام الأول، يرجى شحن الجهاز بالكامل.
- يوصى باستخدام شاحن بقدرة 30W أو أعلى للشحن.

**NL** Tips:
- Laad het product vóór het eerste gebruik volledig op.
- Het wordt aanbevolen om een oplader van PD 30W of hoger te gebruiken voor de snelste oplaadervaring.

**SE** Tips:
- Ladda produkten helt innan den används för första gången.
- Det rekommenderas att använda en laddare på PD 30W eller högre för den snabbaste laddningsupplevelsen.

**PL**
- Wskazówki:
- Przed pierwszym użyciem proszę w pełni naładować produkt.
- Zaleca się korzystanie z ładowarki o mocy PD 30 W lub wyższej w celu zapewnienia najszybszego ładowania.

**TR** İpuçları:
- İlk kullanımdan önce tüm ürünü tamamen şarj edin.
- En hızlı şarj deneyimi için 30 W veya daha yüksek PD değerinde bir şarj cihazı kullanılması tavsiye edilir.

**PT** Dicas:
- Antes do uso inicial, carregue totalmente o produto.
- Recomenda-se o uso de um carregador PD 30W ou superior para uma experiência de carregamento mais rápida.





## Charging Your Devices

**CN:** 为您的设备充电 | شحن أجهزتك :**AR** | **NL:** Uw apparaten opladen | **SE:** Laddning av dina enheter | **PL:** Ładowanie urządzeń elektronicznych | **TR:** Cihazınızı şarj etme | **PT:** Carregando seus dispositivos

### Wireless Charging

**CN:** 无线充电 | شحن لاسلكي :**AR** | **NL:** Draadloos opladen **SE:** Trådlös laddning | **PL:** Ładowanie bezprzewodowe
**TR:** Kablosuz şarj | **PT:** Carregamento sem fio

**CN** ① 支持 MagSafe 的 iPhone：直接吸附即可。
② 其他支持无线充电的手机：需调整手机位置，使其对准产品的无线充电区。
- 将手机放置无线充电区，产品将自动开始充电。如充电没有反应，请单击按钮。
- 充电完成，移除设备后，产品即自动关机。

**AR**
① هواتف iPhone التي يدعم ماجسيف: ما عليك سوى توصيله وشحنه.
② هواتف أخرى تدعم الشحن اللاسلكي: يجب تعديل موضع الهاتف ليتماشى بشكل مناسب مع منطقة الشحن اللاسلكي للمنتج.
- ضع هاتفك في منطقة الشحن اللاسلكي وسيبدأ المنتج في الشحن تلقائيًا. إذا لم يتم الشحن، فيرجى النقر فوق الزر.
- بعد اكتمال الشحن وإزالة الجهاز، سيتم إيقاف تشغيل المنتج تلقائيًا.

**NL** ① Voor MagSafe-compatibele iPhones (iPhone 12 modellen of nieuwer): voeldikken en opladen.
② Voor andere telefoons die draadloos opladen ondersteunen: Pas de positie van de telefoon aan zodat deze op de lijn ligt met het draadloze oplaadgebied van het product.
- Plaats de telefoon op het draadloze oplaadgebied en het product begint automatisch met opladen. Als het niet oplaadt, klik dan één keer op de knop.
- Nadat het opladen is voltooid en het apparaat is verwijderd, wordt het product automatisch uitgeschakeld.

**SE** ① För MagSafe-kompatibla iPhones (iPhone 12 modeller eller senare): snäpp och ladda
② För andra telefoner som stöder trådlös laddning: Justera telefonens position så att den passar in i produktens trådlösa laddningsområde.
- Placera telefonen på det trådlösa laddningsområdet och produkten börjar automatiskt att ladda. Om den inte laddas, vänligen enveldsa på knappen.
- När laddningen är klar och enheten har tagits bort slängs produkten av automatisk.

**PL** ① Dla iPhone(ów) kompatybilnych z MagSafe (modele iPhone 12 lub nowszej): przyłóżcież i ładować
② Dla innych telefonów obsługujących ładowanie bezprzewodowe: wyregulować położenie telefonu, aby dopasować je do obszaru ładowania bezprzewodowego produktu.
- Proszę umieścić telefon na obszarze ładowania bezprzewodowego, a produkt automatycznie włączy się i rozpocznie ładowanie. Jeśli urządzenie nie ładuje się, kliknij przycisk raz.
- Po zakończeniu ładowania i odłączeniu urządzenia, produkt wyłączy się automatycznie.

**TR** ① MagSafe uyumlu iPhone' lar için (iPhone 12 modelleri veya üstü): tak ve şarj et
② Kablosuz şarj destekleyen diğer telefonlar için: Telefonun pozisyonunu, ürünün kablosuz şarj alanıyla hizaya gelecek şekilde ayarlayın.
- Telefonu kablosuz şarj alanına koyun, ve ürün otomatik şarj olmaya başlayacaktır. Şarj etmezse lütfen düğmeye tek tıklayın.
- Şarj tamamlanıp cihaz sökülüdükten sonra ürün otomatik olarak kapanacaktır.

**PT** ① Para iPhones compatíveis com MagSafe (modelos de iPhone 12 ou posteriores): encaixe e carregar
② Para outros telefones que suportam carregamento sem fio: Ajuste a posição do telefone para alinhá-lo com a área de carregamento sem fio do produto.
- Coloque o telefone na área de carregamento sem fio e o produto começará a carregar automaticamente. Se ele não carregar, clique uma vez no botão.
- Depois que o carregamento for concluído e o dispositivo for removido, o produto será desligado automaticamente.





### Wired Charging

**CN:** 有线充电 | شحن سلكي مزدوج :**AR** | **NL:** Bedraad snel opladen | **SE:** Kabelsnuten snabbladdning | **PL:** Ładowanie przewodowe | **TR:** Kablolu Hızlı Şarj | **PT:** Carregamento com fio

**CN** - 接入设备后，产品将自动开始充电。如没有自动充电，请单击按键。
- 充电完成，移除设备后，产品将在 3 分钟内自动关机。
- 对低电流设备（例如蓝牙耳机、蓝牙手表等），建议使用涓流充电模式进行充电。开启/关闭模式操作如下：
开启：长按按键约 3 秒，电量指示灯顶部亮起，再显示产品当前电量（这两种状态交替闪烁）。
关闭：约 3.5 小时后将自动关闭，也可长按按键约 3 秒手动关闭。

**提示:** 请勿使用多合一的充电线同时给多台设备充电，以免损坏您的设备。

**AR**
- بعد توصيل الجهاز، يبدأ المنتج تلقائيًا في الشحن. ويرجى النقر مرة واحدة على الزر إذا لم يتم الشحن.
- بعد اكتمال الشحن وإزالة الجهاز، يتوقف تشغيل المنتج تلقائيًا خلال دقيقتين.
- بالنسبة للأجهزة ذات التيار المنخفض (مثل سماعات البلوتوث، ساعات البلوتوث)، يوصى باستخدام وضع الشحن المتقطع لشحن الجهاز. يمكن تمكين/تعطيل هذا الوضع على النحو التالي:
تمكين الشحن المتقطع: اضغط مع الاستمرار لمدة 3 ثوانٍ تقريبًا، وسيومض مؤشر البطارية في الأعلى، ويعرض مستوى البطارية الحالي للمنتج (التبديل بين هاتين الحالتين).
تعطيل الشحن المتقطع: سيتم إيقاف تشغيله تلقائيًا بعد 3.5 ساعات، أو يمكنك الضغط مع الاستمرار على الزر لمدة 3 ثوانٍ تقريبًا لتعطيله.

**نصيحة:** لا تستخدم كابل متعدد الأنواع لشحن أجهزة متعددة في وقت واحد لتجنب إتلاف أجهزتك.

**NL** - Na het aansluiten van het apparaat begint het product automatisch met opladen. Als het niet opladt, klik dan op de knop.
- Nadat het opladen is voltooid en het apparaat is verwijderd, wordt het product binnen 3 minuten automatisch uitgeschakeld.
- Voor apparaten met een laag stroomverbruik (bijvoorbeeld Bluetooth-oordopjes, Bluetooth-horloges) wordt aanbevolen om de druppelladmodus te gebruiken om op te laden. De handeling om deze modus in of uit te schakelen is als volgt:
De druppelladmodus activeren: De druppelladmodus activeren: Houd de knop ongeveer 3 seconden ingedrukt. De batterij-indicatorlampje licht eerst voor een op geel vervolgens het huidige batterijniveau van het product weer (wisselend tussen deze twee statussen).
De druppelladmodus deactiveren: deze wordt automatisch na 3,5 uur gedeactiveerd, of u kunt de knop ongeveer 3 seconden ingedrukt houden om te deactiveren.

**Tip:** Gebruik geen multi-in-één opladakbel om meerdere apparaten tegelijkertijd op te laden om schade aan uw apparaten te voorkomen.

**SE** - När enheten har anslutits börjar produkten automatiskt laddas. Om den inte laddas, vänligen klicka på knappen en gång.
- När laddningen är klar och enheten har tagits bort stängs produkten av automatiskt inom 3 minuter.
- För enheter med svag ström (t.ex. Bluetooth-öronsnäckor, Bluetooth-klockor) rekommenderas att du använder underhållsladdningsläget för laddning. Åtgärden för att aktivera/avaktivera detta läge är som följer:
Aktivera underhållsladdningsläge: Det avaktiveras automatiskt efter 3,5 timmar, eller så kan du hålla ned knappen i cirka 3 sekunder för att avaktivera.

**Tips:** Använd inte en multi-i-ett-laddningskabel för att ladda flera enheter samtidigt för att undvika att dina enheter skadas.

**PL** - Po podłączeniu urządzenia produkt automatycznie rozpocznie ładowanie. Jeśli urządzenie nie ładuje się, kliknij przycisk raz.
- Po zakończeniu ładowania i odłączeniu urządzenia, produkt wyłączy się automatycznie w ciągu 3 minut.
- W przypadku urządzeń o niskim poborze prądu (np. słuchawek Bluetooth, zegarków Bluetooth) zalecia się korzystanie z trybu ładowania podtrzymującego. Operację włączenia/wyłączenia tego trybu jest następująca:
Aktywacja trybu ładowania podtrzymującego: Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez około 3 sekundy, a wskaźnik baterii zaświeci się jeden po drugim, a następnie wyświetli aktualny poziom naładowania baterii produktu (cykliczne przejście między dwoma stanami).
Dezaktywacja trybu ładowania podtrzymującego: Dezaktywuje się automatycznie po 3,5 godzinach lub można też naciśnąć i przytrzymać przycisk przez około 3 sekundy, aby go dezaktywować.

**Wskazówka:** Nie używaj wielofunkcyjnego kabla ładującego do jednoczesnego ładowania wielu urządzeń, aby uniknąć ich uszkodzenia.

**TR** - Cihaz bağlandıktan sonra ürün otomatik olarak şarj etmeye başlar. Şarj etmezse lütfen düğmeye tek tıklayın.
- Şarj tamamlanıp cihaz sökülüdükten sonra ürün otomatik olarak kapanacaktır. 3 dakika içinde.
- Düşük akımlı cihazlar için (örn. Bluetooth kulaklık, Bluetooth saatler), şarj için Bakım Şarjı Modunun kullanılması tavsiye edilir. Bu modu etkinleştirme/devre dışı bırakma işlemi aşağıdaki gibidir:
Bakım Şarjı Modunu Etkinleştirin: Düğmeyi 3 saniye kadar basılı tutun. Pil göstergesi şıklar önre birer yanacak, sonra da ürünün mevcut pil seviyesini gösterecektir (bu iki durum arasında gerçiş yapırak).
Bakım Şarjı Modunu Devre Dışı Bırakın: 3,5 saat sonra otomatik olarak devre dışı kalacaktır. Ya da devre dışı bırakmak için düğmeyi yaklaşık 3 saniye basılı tutabilirsiniz.

**İpucu:** Cihazlarınıza hasar görmemesi için hepsi bir arada tarz şarj kablosuyla aynı anda birden fazla cihazı şarj etmeyin.

**PT** - Depois de conectar o dispositivo, o produto começará de forma automática a carregar. Se não carregar, clique uma vez no botão.
- Depois que o carregamento estiver concluído e o dispositivo for removido, o produto será desligado automaticamente em 3 minutos.
- Para dispositivos de baixa corrente (por exemplo, fones de ouvido Bluetooth, relógios Bluetooth), recomenda-se usar o modo de carregamento lento para carregar. A operação para ativar/desativar esse modo é a seguinte:
Ativar o modo de carregamento gradual: Pressione e mantenha pressionado o botão por cerca de 3 segundos, o indicador de bateria se acende uma luz de cada vez e, em seguida, exibe o nível atual da bateria do produto (alternando entre esses dois estados).
Desativar o modo de carregamento gradual : Ele será desativado automaticamente após 3,5 horas, ou você pode pressionar e manter pressionado o botão por cerca de 3 segundos para desativá-lo.

**Dica:** Não use um cabo de carregamento multifuncional para carregar vários dispositivos simultaneamente para evitar danos aos dispositivos.

## LED Indicator

**CN:** 指示灯说明 | مؤشر LED :**AR**
**NL:** LED-aanwijzingen | **SE:** LED-indikator
**PL:** Wskaźnik LED | **TR:** LED göstergesi | **PT:** Indicador LED

## Specifications

**CN:** 产品参数 | مواصفات المنتج :**AR** | **NL:** Specificaties
**SE:** Specifikationer | **PL:** Specyfikacje | **TR:** Özellikler
**PT:** Especificações

| | |
|---|---|
| USB-C Input | 5V⎓3A/9V⎓3A/12V⎓2.5A/15V⎓2A |
| USB-C Output | 5V⎓2.4A/5V⎓3A/9V⎓3A/12V⎓2.5A/15V⎓2A |
| Wireless Charging Output Power | 15W Max |
| Battery Type | Polymer Lithium-ion Battery |
| Cell Capacity | 10000mAh (2 × 5000mAh) |
| Rated Energy | 36Wh (7.2V 5000mAh) |
|